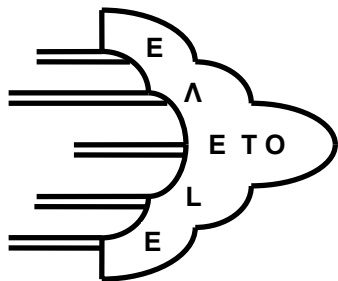


ΟΡΟΓΡΑΜΜΑ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΟΡΟΛΟΓΙΑΣ (ΕΛΕΤΟ)
Hellenic Society for Terminology (ELETO)

Σωκράτη Τσάκωνα 5, 15236 ΠΕΝΤΕΛΗ

Τηλεφ.: 8042313, 6118986

Τηλεομ.: 8068299

Ηλ.Ταχ.: valeonti@mail.otenet.gr

<http://sfr.ee.teiath.gr/orogramma.htm>

Αρ.30 Μάιος-Ιούνιος 1998

ISSN 1106-1073

Τιμή: 10 δρχ.

ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΕΛΕΤΟ:

Μελέτη, εκπόνηση, ... και με οποιοδήποτε τρόπο ανάπτυξη της Ελληνικής Ορολογίας... Συμβολή στην ανάπτυξη της Ελληνικής Γλώσσας και προώθηση του ρόλου της στη διεθνή Ορολογία...

(Από το Καταστατικό)

“Να διδάσκεται και να καλλιεργείται η Προφορική Ελληνική Γλώσσα”

Αυτή ήταν η κεντρική πρόταση της “Ελληνογλωσσικής Εσπερίδας” της ΕΛΕΤΟ που έγινε στις 6 Απριλίου 1998, ώρα 7.00 μ.μ., στο Αμφιθέατρο του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών και σημείωσε ιδιαίτερη επιτυχία.

Την ομιλία του Γενικού Γραμματέα της ΕΛΕΤΟ **Κώστα Βαλεοντή** με θέμα: “**Η Εγκαταλειμμένη Προφορική Ελληνική Γλώσσα**” προλόγισε ο Πρόεδρος της ΕΛΕΤΟ **Βασίλης Α. Φιλόπουλος**.

Το ιδιαίτερα ευαισθητοποιημένο ακροατήριο παρακολούθησε με ενδιαφέρον εκτενή ανάλυση των στοιχείων που συνθέτουν τη σημερινή προφορική Ελληνική Γλώσσα κατά την παραγωγή της από τη φωνητική συσκευή του ομιλούντος την Ελληνική και την **ορθοφωνική** εκφορά της (*φωνή, άρθρωση, φθόγγοι, φωνήματα, φωνολογικοί κανόνες, ορθοέπεια, ορθοφωνία*).

Το **βασικό συμπέρασμα** της ομιλίας ήταν ότι η Ελληνική Γλώσσα, όπως μπορεί να μιληθεί σωστά, έχει **θαυμάσια αισθητική** και τούτο επειδή:

- “Δίνει στον ακροατή **ζωηρή ακουστική εικόνα**. Μπορεί να παραχθεί με μεγάλη **ένταση** και ν’ ακουστεί **δυνατά** χωρίς σημαντικές αλλοιώσεις γιατί χρησιμοποιεί σε μεγάλο ποσοστό τα **φωνήεντα** (48,35 % όταν στην Αγγλική το αντίστοιχο ποσοστό είναι 38 %).
- Έχει **διάρκεια** και **ηχηρότητα** στους ήχους της που κρατούν την ακουστική εντύπωση στο αυτί του ακροατή και τον διευκολύνουν να τους αντιληφθεί.
- Οι φθόγγοι της έχουν **μουσικότητα**, δηλαδή το φωνητικό όργανο του ομιλούντος σωστά την Ελληνική παράγει ήχους που έχουν μεγάλη περιεκτικότητα σε **αρμονικούς** ακόμα κι όταν αυτός απλώς μιλάει (δεν τραγουδάει).
- Οι φθόγγοι της έχουν **μικρή περιεκτικότητα σε θόρυβο** και παρέχουν **καθαρή ακουστική εικόνα** (γεγονός που διευκολύνει την ακουστική αντίληψη) γιατί χρησιμοποιεί τα **τριβικά σύμφωνα** σε χαμηλό ποσοστό (21,13 % όταν για την Αγγλική το αντίστοιχο ποσοστό είναι 27,68 %).
- Τέλος, λόγω του **χαμηλού αριθμού φωνημάτων** της που παράγονται στο **ίδιο μέρος** της γλώσσας ή στην ίδια **θέση άρθρωσης** και με τον ίδιο τρόπο (**τύπο άρθρωσης**) τα φωνήματα του φωνηματολογίου της είναι **ολιγάριθμα** και **διακρίνονται εύκολα** το ένα από το άλλο. (Για παράδειγμα, έχει 2 πρόσθια, 1 μεσαία και 2 οπίσθια φωνήεντα, ενώ λ.χ. η Αγγλική έχει 6 πρόσθια, 4 μεσαία και 6 οπίσθια φωνήεντα).”

Τα μέτρα που προτάθηκαν είναι τα εξής:

- α. Με ευθύνη της **Ακαδημίας Αθηνών** και υπό την εποπτεία του ίδιου του Προέδρου της, ή με ευθύνη του **Υπουργείου Παιδείας** και υπό την εποπτεία του ίδιου του Υπουργού Παιδείας, να συγκροτηθεί μια “**Ομάδα Εργασίας για την Προφορική Ελληνική Γλώσσα**” που θα συγκεντρώσει, μελετήσει, επαναδιατυπώσει και κωδικοποιήσει τους

φωνολογικούς κανόνες της σημερινής Ελληνικής Γλώσσας, περιλαμβάνοντάς τους σε ειδικό σύγγραμμα, ανάλογο της “Νεοελληνικής Γραμματικής” και του “Συντακτικού της Νέας Ελληνικής”, με τον τίτλο “**Φωνολογία και Ορθοφωνία της Ελληνικής Γλώσσας**”.

- β. Να εισαχθεί το μάθημα της “**Φωνολογίας και Ορθοφωνίας**” στις Παιδαγωγικές Σχολές και στις Παιδαγωγικές Κατευθύνσεις των λοιπών Ανώτατων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων.
- γ. Να εισαχθεί το μάθημα της “**Ορθοφωνίας**” τουλάχιστο στο Δημοτικό και στο Γυμνάσιο, αφού πρώτα μετεκπαιδευτούν δάσκαλοι και καθηγητές που θα το διδάξουν.
- δ. Να ενημερωθεί/μετεκπαιδευτεί, βαθμιαία, όλο το εκπαιδευτικό προσωπικό των Δημοτικών Σχολείων, Γυμνασίων και Λυκείων ώστε οι **παραδόσεις όλων των μαθημάτων να γίνονται σε σωστά Ελληνικά**. Παράλληλα, να καθιερωθεί για το Γυμνάσιο το ειδικό μάθημα “**Ελληνικές Τοπικές Διάλεκτοι**”.
- ε. Να συνταχθεί και θεσμοθετηθεί “**Κώδικας Γλωσσικής Δεοντολογίας των ΜΜΕ**” που θα αφορά την “**ορθοέπεια**” αλλά και την “**ευπρέπεια**” της γλώσσας και να υποχρεωθούν η Τηλεόραση, το Ραδιόφωνο και ο Τύπος να τον εφαρμόζουν.
- ζ. Να γενικευθεί η **υποχρεωτική και συστηματική διδασκαλία** του μαθήματος της “**Ορθοφωνίας**” σε όλα τα Σχολεία, Σχολές, Φροντιστήρια ή Εργαστήρια “**Θεατρικών**” ή “**Δημοσιογραφικών**” Σπουδών.
- η. Να ενημερωθεί/μετεκπαιδευτεί, βαθμιαία, όλο το προσωπικό των Ραδιοτηλεοπτικών Μέσων που “**ακούγεται**” ή “**εμφανίζεται**” σε εκπομπές που απευθύνονται στο κοινό.
- θ. Με ευθύνη του Υπουργείου Τύπου και ΜΜΕ να καθιερωθεί ετήσιο **Βραβείο Καλύτερου Ομιλητή της Ελληνικής Γλώσσας**, που θα απονέμεται βάσει κατάλληλων κριτηρίων από **ειδική επιτροπή**.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΛΕΤΟ είναι αποφασισμένο να μην εγκαταλείψει το θέμα. Εστειλε ήδη το κείμενο της ομιλίας σε πολλούς “αρμόδιους” ή “σχετικούς” παράγοντες που δεν παρέστησαν στην εκδήλωση.

K.B.



Παρέμβαση στην ΕΣΗΕΑ για τον Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας

Κατά τη μελέτη του υπό ψήφιση Σχεδίου του “Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας” της **ΕΣΗΕΑ**¹ διαπιστώθηκε ότι στο **Άρθρο 7**, που αφορά την προστασία της Ελληνικής Γλώσσας, δεν υπήρχε πρόνοια για τη **φωνολογία** της. Με επιστολή-παρέμβασή της η ΕΛΕΤΟ ζήτησε να προστεθεί μία λέξη (**φωνολογικές**) στο **εδάφιο α** του Αρθρου αυτού και το εδάφιο αυτό να γίνει:

¹ **ΕΣΗΕΑ**: Ένωση Συντακτών Ημερήσιων Εφημερίδων Αθηνών

“α. Να συμβάλλει στην αναβάθμιση του δημοσιογραφικού λόγου, αποφεύγοντας **φωναλογικές, γραμματικές, συντακτικές και λεκτικές κακοποιήσεις.**”

Ελπίζουμε ότι η παρέμβαση της ΕΛΕΤΟ θα ληφθεί υπόψη και ευχόμαστε ο Κώδικας Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας να εφαρμοστεί και να έχει τα αναμενόμενα αποτελέσματα.

K.B.



Η Επιστήμη των Ορων, Όργανο Συναγερμού της Ανθρώπινης Συνείδησης

Η Ορολογία, ως η Επιστήμη του Ορου, αποτελεί εργαλείο αφύπνισης για ουσιαστική επικοινωνία αφού κύριος παράλληλος στόχος της είναι η εσωτερική μορφή του όρου και ταυτόχρονα η εξωτερική. Δηλαδή ασχολείται εξίσου με τη Σημαντική και τη Μορφολογία αφού τα πολύγλωσσα αντίτυπα της σύγχρονης επιστημονικής/ επαγγελματικής επικοινωνίας είναι πληροφορία η οποία υπόκειται όχι μόνο στους νόμους της Γλώσσας αλλά και στους νόμους της αγοράς και της ζήτησης. Κυρίως, όμως, η Τεχνολογία η εποχούμενη είναι αντικείμενο αποθησαύρισης για άμεση/έμμεση χρήση από τους επιστήμονες χρήστες.

Η φέρουσα πληρότητα “πληροφορία” απαιτεί μόνο “Ορολογική προσέγγιση”, την προσέγγιση που πρώτος υπέδειξε ο Ευγένιος Wóster στις αρχές του αιώνα που φεύγει. Ο Wóster, τεχνοκράτης και γνώστης της θεωρίας της Γλώσσας, σύγχρονος του F. de Saussure, ξεπέρασε τα εμπόδια της στενής αντίληψης και δημιούργησε θεωρητικό πλαίσιο για την ειδική επιστημονική επικοινωνία τόσο ανάμεσα στους ερευνητές των ειδικών τομέων όσο και ανάμεσα στους επιστήμονες της γλώσσας. Η προσέγγισή του υποδεικνύει τη νέα θεώρηση η οποία θα αποκτηθεί στις μέρες μας και μετά.

Αναγνώρισε και δανείστηκε, προς τιμήν του, το θεωρητικό υπόβαθρο που δίνεται στον Κρατύλο του Πλάτωνα και στήριξε τις ταξινομήσεις του στις μεγάλες έννοιες του “γένους” και του “είδους”.

Μέχρι των ημερών μας, σε όλα τα πανεπιστημιακά τμήματα ορολογίας, σε Ευρώπη, Καναδά, Ην. Πολ. Αμερικής, Ιαπωνία επιχειρείται μόνο η διαχειριστική αντιμετώπιση του όρου και ελάχιστες προσπάθειες γίνονται για τη δημιουργία σύγχρονου θεωρητικού πλαισίου σχετικού με την πολυσύνθετη πραγματικότητα του Ορου.

Στην εμπροσθοφυλακή του επιστημονικού όρου, η προσέγγιση αυτή είναι απόσταγμα της πολύμοχθης και επίπονης διαδικασίας παραγωγής/ανάπτυξης είτε αντίστοιχων όρων, ή νεολογισμών. Το συγκριτικό πλεονέκτημα της Μητέρας Ελληνικής Γλώσσας από τις άλλες ομόλογες και αντίστοιχες της είναι στο χώρο της Δεξαμενής των προθεμάτων, επιθεμάτων και ριζών που συχνά-πυκνά εξυπηρετούν κυρίως τον διεθνή επιστημονικό στίβο και μάλιστα χωρίς να αναφέρεται η απαραίτητη πηγή γλώσσα, πράγμα που είναι αντίθετο με την επιστημονική δεοντολογία.

Η διεθνής επιστημονική κοινότητα κάνει χρήση της Ελληνικής γλωσσικής Δεξαμενής, όχι πάντα με επιτυχία, ανάλογα του βαθμού γλωσσολογικής της αρχαίας ελληνικής, του ξένου ερευνητή, ή, αν ρωτηθεί Έλληνας, ανάλογα των γλωσσικών του ικανοτήτων. Αποτέλεσμα ατυχών επιλογών είναι η μη διαφάνεια του όρου, δηλαδή η θολερότητα της έννοιας και συνεπώς η προβληματική μετάδοση και χρήση της. Λογου χάριν οι δύο έννοιες που έχουν ταλαιπωρήσει την ευρωπαϊκή επικοινωνία και στην Ελληνική αποδίδονται ως “**αιφόρος ανάπτυξη**” η μία και ως “**επικουρικότητα**” η άλλη έχουν αντίστοιχες:

αγγλιστί: 1) sustainable development
2) subsidiarity,
γαλλιστί: 1) developpement durable
2) subsidiarité.

Το “αιφόρος” αδιαφανές και σκοτεινό αφού μόνο το “αιθαλλές” και το “εωσφόρο” φέρουν την έννοια με σαφήνεια. Το “αιφόρος” φέρει (τί;). Η ανάπτυξη φέρει εσαεί ανάπτυξη; Είναι οι φυσικοί πόροι αιθαλλείς ή αιφερόμενοι;

Η αφέλεια αγγίζει τα όρια ρινοκερίτιδας στις μέρες μας και λέμε-λέμε χωρίς να επικοινωνούμε.

Βασική επιταγή της επικοινωνίας των λαών σήμερα είναι η χρήση όρων των οποίων τα επιμέρους τμήματα να είναι αναγνωρίσιμα και αναγνώσιμα άμεσα, τόσο από τον άνθρωπο όσο και από τη μηχανή. Ο τεχνικός όρος στο πρωτότυπό του και τα ισοδυναμά του προσφέρουν υλικό τόσο για θεωρητικούς όσο και για πρακτικούς λόγους.

M.K.



Γενική Συνέλευση της ΕΛΕΤΟ: Εγινε στις 6 Μαΐου 1998

Στις 6 Μαΐου 1998, ημέρα Τετάρτη και ώρα 4.00 μ.μ. σε αίθουσα του Ελληνικού Οργανισμού Τυποποίησης (ΕΛΟΤ, Αχαρνών 313, 5ος Όροφος) πραγματοποιήθηκε η ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση της ΕΛΕΤΟ η οποία εφέτος ήταν απολογιστική. Μετά την εκλογή Προέδρου της Γ.Σ. και δύο πρακτικογράφων υποβλήθηκαν στη Γ.Σ. και εγκρίθηκαν ομόφωνα ο Απολογισμός Πεπραγμένων του Διοικητικού Συμβουλίου και ο Οικονομικός Απολογισμός του 1997, η Εκθεση Ελέγχου της Ελεγκτικής Επιτροπής, ο Απολογισμός Εργασιών Ορολογίας του Γενικού Επιστημονικού Συμβουλίου (ΓΕΣΥ) και ο Προϋπολογισμός του 1998. Η επόμενη ετήσια Γενική Συνέλευση θα είναι εκλογοαπολογιστική και θα πραγματοποιηθεί στις αρχές του 1999.



Ορολογία και Μετάφραση

Στελέχη της Μεταφραστικής Υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης δώρησαν στη Βιβλιοθήκη της ΕΛΕΤΟ τους δύο τόμους της έκδοσης “Terminologie et Traduction” του 1997. Τα ευχαριστούμε. Η έκδοση “Terminologie et Traduction” φέρει τον ίδιο τίτλο σε άλλες δέκα γλώσσες, ανάμεσα σ’ αυτές και στα ελληνικά: “Ορολογία και Μετάφραση”. Αυτή η έκδοση αποτελεί συμβολή της Μεταφραστικής Υπηρεσίας στην πολυγλωσσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σε κάθε τόμο (τρεις το έτος) γίνονται δεκτά και δημοσιεύονται επιστημονικά άρθρα γραμμένα σε οποιαδήποτε γλώσσα από τις έντεκα επίσημες γλώσσες. Η ισότητα στην πολυγλωσσία σταματάει εκεί. Τα άρθρα που δεν είναι στα γαλλικά ή στα αγγλικά, πρέπει να συνοδεύονται από σύντομη περίληψη σε κάποια από τις δύο αυτές γλώσσες. Αυτό δεν απαιτείται για όσα είναι γραμμένα στις δύο “άρχουσες” γλώσσες. Τουλάχιστον περιλήψεις θά ‘πρεπε να υπάρχουν σε κάθε επιστημονικό άρθρο, έστω στην αγγλική γλώσσα.

Στους δύο αυτούς τόμους περιέχονται και δύο κείμενα στην ελληνική γλώσσα:

Ιορδανίδου Αννα: Η ορθογραφία στα νεοελληνικά λεξικά.

Πέτρις Αγγελική: Το σύστημα αυτόματης μετάφρασης SYSTRAN ΕΕ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Ανάπτυξη και χρήση του αγγλοελληνικού συστήματος.

Στην “Ορολογία και Μετάφραση” γίνονται δεκτές επιστημονικές εργασίες, γλωσσάρια, ανασκοπήσεις, σημειώσεις και ανακοινώσεις σχετικές με θέματα ορολογίας, μετάφρασης και διερμηνείας. Δημοσιεύονται μόνο δημοσίευτες εργασίες.

B.A.Φ.



ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΠΟΥ ΛΑΒΑΜΕ

Λάβαμε – και ευχαριστούμε – τα ακόλουθα περιοδικά:

- **Ενημερωτικό Δελτίο ΓΓΕΤ**, Ιαν. 98.
- **Χρονικά Κεντρ. Ιορ. Συμβ.** αρ. φ. 153, Ιαν.-Φεβ. 98.
- **ΑΡΝΑΙΑ της Μακεδονίας**, τ. 37, Οκτ.-Δεκ. 97.
- **Βιομηχανική Οικονομική Επιθεώρηση**, τευχ. 727, Μάρτ. 98, τευχ. 728, Απρ. 98, τευχ. 729, Μάι. 98
- **Καινοτομία, Έρευνα και Τεχνολογία**, τευχ.9, Ιαν.-Μάρτ. 98.

- **Δελτίο του ΣΕΒ**, τ. 575, Ιαν.- Μάρτ. 98
- **Η Γλώσσα μας**, Αρ. Φύλ. 84-85, Ιαν.- Φεβ. 98.
- **Ελληνική Διεθνής Γλώσσα**, τ. 5, Ιαν.- Μάρτ. 98.
- **Βιβλιοφιλία**, τ. 80, Ατρ., Μάι., Ιούν. 98.

B.A.Φ.



Τελωνειακή ορολογία

Η δεύτερη έκδοση της ορολογίας του Κοινοτικού Τελωνειακού Κώδικα (1993), που δωρήθηκε στην ΕΛΕΤΟ, αποτελεί χρήσιμο βοήθημα για τους ασχολούμενους με τελωνειακά θέματα. Περιέχει 390 όρους σε εννιά γλώσσες, ανάμεσα στις οποίες είναι και η ελληνική. αποτελεί αποδεκτώση των όρων που περιέχονται στον Κώδικα, στο σχετικό άρθρο του οποίου γίνεται παραπομπή για κάθε όρο.

Σε γενικές γραμμές, η απόδοση των όρων στην ελληνική γλώσσα είναι καλή. Αυτό φυσικά δε σημαίνει ότι δεν υπάρχουν ατέλειες που δεν μπορεί πάντοτε να εντοπιστούν εύκολα, αφού πρόκειται στην πλειονότητα για εξαιρετικά ειδικούς όρους. Όμως, το territoire douanier (αρ.315) δε μπορεί να είναι τελωνειακό έδαφος, μάλλον για το χώρο του τελωνείου πρόκειται, ούτε η "origine" όταν πρόκειται για εμπορεύματα είναι "καταγωγή", αλλά "προέλευση" (αρ.134, 135, 136, 137, 141, 357). Πιστεύουμε ότι τέτοια προφανή σφάλματα θα έχουν διορθωθεί από το 1993 ως σήμερα, αφού η Μονάδα Ορολογίας ζητούσε, τότε, παρατηρήσεις.

B.A.Φ.

ΕΞΟΦΛΗΣΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΜΕΛΩΝ

Η εξόφληση των συνδρομών των μελών γίνεται με απευθείας πληρωμή στην ταμεία της ΕΛΕΤΟ,

κα Ζωή Ξενάκη - Βαρλά,
Κεφαλληνίας 51
152 31 Χαλάνδρι
τηλ.: 671 8545

ή με καταβολή στον τραπεζικό λογαριασμό της ΕΛΕΤΟ (Εθνική Τράπεζα Ελλάδος 671/591002-12).

Στην τελευταία περίπτωση παρακαλούνται τα μέλη να στέλνουν φωτοαντίγραφο της απόδειξης ταχυδρομικώς στη διεύθυνση της ΕΛΕΤΟ ή τηλεμοιότητα της απόδειξης στον αριθμό 806 8299.



Επιστολή-συμβολή στην Ορολογία της Ορολογίας

Από την καθηγήτρια του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης **Αννα Αναστασιάδη-Συμεωνίδη** δεχθήκαμε την ακόλουθη επιστολή:

"Αγαπητοί συνάδελφοι,

Σχετικά με το δημοσίευμα με τίτλο "Ορολογία της ορολογίας (7)" στη σ.3 του *Ορόγραμμα* 28 (1998) θα ήθελα να παρατηρήσω τα εξής όσον αφορά τη σημείωση 3.

Στη νεοελληνική όλα τα ομόγραφα δεν είναι και ομόφωνα, π.χ. ΠΟΙΟ 1) τύπος της αντωνυμίας *ποιος*, 2) τύπος του ουδέτερου ουσιαστικού *ποιό*. Ακόμη *ίδιος* 1) "όμοιος" 2) "δικός", π.χ. *ίδιοι πόροι*.

Τέλος, δεν εξηγείται επαρκώς κατά τη γνώμη μου γιατί το *δύναμη* αποτελεί περίπτωση ταυτωνύμου και όχι πολύσημης μονάδας, όπως το *γέφυρα*. καλύτερο παράδειγμα αποτελεί το ουσιαστικό *ρόκα* 1) "σαλατικό", 2) "εργαλείο για γνέσιμο μαλλιού". Φιλικά,
Α. Αναστασιάδη-Συμεωνίδη."

Ευχαριστούμε το εκλεκτό μέλος της ΕΛΕΤΟ, την καθ. Α. Αναστασιάδη-Συμεωνίδη και χαϊρόμαστε πραγματικά για τη συμβολή της. Πράγματι, η Σημείωση 3 της σ.3 του ΟΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ Αρ.28 δεν ισχύει, ιδιαίτερα μάλιστα στην *κεφαλαιογράμματα* γραφή όπως στο παράδειγμα που αναφέρει η κα Αναστασιάδη-Συμεωνίδη (ενώ εφόσον το σημάδι του τόνου θεωρηθεί στοιχείο της εξωτερικής μορφής τα *ποιο* και *ποιό* προφέρονται το πρώτο ως μονοσύλλαβο ενώ το δεύτερο ως δισύλλαβο, δηλαδή *με πεζά γράμματα* δεν είναι *ομόγραφα* ούτε

ομόφωνα). Το ίδιο συμβαίνει και με άλλα ζευγάρια όπως το ΒΙΑ (*βία* και *βια*), το ΒΙΟΣ (*βίος* και *βιος*), το ΜΙΑ (*μία* και *μια*), το ΘΕΙΑ (*θεία* και *θεια*) κ.ά. Όμως, το δεύτερο παράδειγμα που αναφέρει στην επιστολή της: *ίδιος* (*ί-διος* και *ί-δι-ος*) αφορά πράγματι πλήρως *ομόγραφα* (είτε με πεζά είτε με κεφαλαία γράμματα) που δεν είναι *ομόφωνα*. Τέτοιες περιπτώσεις υπάρχουν κι άλλες όπου στη μια λέξη ένα φωνηεντικό σύμπλεγμα προφέρεται ως καταχρηστικός δίφθογγος ενώ στην άλλη ως χωριστά φωνήεντα. Ετσι είναι και τα *άδεια* (*ά-δεια* και *ά-δει-α*), *παιδιά* (*παι-διά* και *παι-δι-ά*).

Τέλος, συμφωνούμε με την κα Αναστασιάδη-Συμεωνίδη στο ότι το *ρόκα* είναι πολύ καλό παράδειγμα *ταυτωνύμου*.

K.B.

Στη ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΓΕΣΥ² έλα κι εσύ

ευρο = ευρώ ή ευρώπιο; Αποτελέσματα της ψηφοφορίας

Στην ψηφοφορία που διεξήγαγε η ΕΛΕΤΟ για την επιλογή ελληνικού ονόματος για το κοινό ευρωπαϊκό νόμισμα **ευρο** έλαβαν μέρος **145** άτομα. Η ψηφοφορία ήταν **επώνυμη** (μερικά ψηφοδέλτια που βρέθηκαν ανώνυμα θεωρήθηκαν **άκυρα**). Το αποτέλεσμα ήταν:

	A	B	Γ	Δ
ευρώ (το):	62	48	18	17
ευρώ (η):	1	14	38	92
εύρο:	4	18	22	101
ευρό:	5	14	22	104
εύριο:	1	6	11	127
ευρώπιο:	65	28	11	41

Δηλαδή ο χαρακτηρισμός **A** (πολύ ως *απόλυτα επιτυχής* όρος) μοιράστηκε σχεδόν εξίσου στις αποδόσεις **ευρώ** (άκλιτο) και **ευρώπιο**. Το πρώτο ήδη αναγράφεται στα ευρωπαϊκά χαρτονομίσματα και θα μπορούσε να θεωρηθεί ως συγκεκριμένη μορφή του δεύτερου. Το δεύτερο μπορεί να σταθεί ως καθαρά ελληνική λέξη μέσα στο κλιτό σύστημα της γλώσσας μας. Κατά τη γνώμη μας, με ελάχιστη προσπάθεια από τα ΜΜΕ θα μπορούσαμε να μιλάμε για την **ισοτιμία του ευρώπιο** όπως μιλάμε χωρίς κανένα πρόβλημα για την **ισοτιμία του δολλαρίου**. Όπως είχαμε υποσχεθεί, δημοσιεύουμε πιο κάτω τον καταλογο αυτών που ψήφισαν και τί ψήφισαν.

ΕΠΩΝΥΜΟ, ΙΔΙΟΤΗΤΑ

ΨΗΦΟΣ

ΑΓΑΠΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ	[ΒΔΔΔΑ]
ΑΛΕΞΑΚΗΣ ΑΡΗΣ, ΚΑΘ.ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ	[ΑΔΔΔΒ]
ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΣ ΑΛ., ΟΤΕ	[ΒΓΔΔΑ]
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ ΤΟΤΑ, ΚΑΘ.ΓΑΛΛΙΚΩΝ	[ΔΔΓΓΑ]
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΝΑΤΑΛΙΑ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ	[ΑΓΓΔΒ]
ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗΣ Γ., ΔΡ.ΓΛΩΣΣ/ΓΙΑΣ ΠΑΝ/ΜΙΟΥ ΡΑΡΙΣ7	[ΓΔΒΓΑ]
ΑΝΤΩΝΕΛΟΣ ΓΑΒΡΙΗΛ, ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΑΓΔΔΒ]
ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΑΝΤΩΝΗΣ, ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ-ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗΣ	[ΒΔΔΔΑ]
ΒΑΛΕΟΝΤΗ ΝΑΤΑΛΙΑ, ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ ΤΕΦΑΑ	[ΓΔΔΔΑ]
ΒΑΛΕΟΝΤΗΣ ΕΥΤΥΧΙΟΣ, ΦΟΙΤΗΤΗΣ ΦΥΣΙΚΟΣ	[ΒΓΔΔΑ]
ΒΑΛΕΟΝΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ, ΦΥΣ.ΗΛ/ΚΟΣ,ΤΗΛ/ΚΟΣ ΜΗΧ/Κ	[ΓΔΔΔΑ]
ΒΑΛΕΟΝΤΗΣ ΝΙΚΟΣ, ΦΟΙΤΗΤΗΣ ΦΥΣΙΚΟΣ	[ΑΔΓΓΒ]
ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΑΡΓΥΡΙΟΣ, ΜΗΧ/ΚΟΣ Η/Υ-ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ	[ΑΔΔΒΔ]
ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ, ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ	[ΓΔΔΔΒ]
ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ, ΤΗΛ/ΚΟΣ ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΒΔΔΔΑ]
ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ	[ΑΔΓΒΔ]
ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ ΠΑΝΤΕΛΗΣ, ΥΠΟΠ/ΡΧΟΣ ΕΑ,ΤΕΧΝ.ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ	[ΒΓΔΔΑ]
ΒΕΡΝΑΡΔΟΣ ΑΛΕΞ., ΣΥΝΤΑΞ. ΟΤΕ	[ΒΔΔΔΑ]
ΒΕΡΡΟΠΟΥΛΟΥ ΑΓΓΕΛΙΚΗ, ΟΤΕ	[ΒΒΑΓΔ]
ΒΛΑΧΟΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΣΤΑΣ, ΤΗΛΕΠ.ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ	[ΒΓΔΔΔ]
ΒΟΥΓΙΑΝΗΣ ΦΙΛΙΠΠΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ (ΟΤΕ)	[ΑΔΔΓΒ]
ΒΟΥΛΟΔΗΜΟΣ Σ., ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΟΤΕ	[ΒΔΔΔΑ]
ΒΥΡΚΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, ΟΤΕ	[ΒΓΓΔΑ]
ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ ΔΕΣΠΟΙΝΑ, ΟΤΕ	[ΒΓΔΔΑ]
ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ ΖΩΗ, ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΟΣ	[ΒΔΑΔΔ]
ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ ΜΑΡΙΑ, ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΟΣ	[ΑΔΔΔΒ]

² ΓΕΣΥ: Γενικό Επιστημονικό Συμβούλιο της ΕΛΕΤΟ.

ΕΠΩΝΥΜΟ, ΙΔΙΟΤΗΤΑ	ΨΗΦΟΣ	ΕΠΩΝΥΜΟ, ΙΔΙΟΤΗΤΑ	ΨΗΦΟΣ
ΓΑΒΡΙΝΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ, ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΟΣ, "2001-ΦΑΚΕΛΟΣ	[ΑΔΓΔΔ]	ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΑΔΟΥ ΑΓΑΠΗ, ΔΗΜΟΣΙΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ	[ΔΔΔΔΑ]
ΓΑΝΤΕΣ ΓΙΩΡΓΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΓΓΒ]	ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΑΔΟΥ ΟΛΥΜΠΙΑ, ΓΥΜΝΑΣΤΡΙΑ	[ΔΔΔΔΑ]
ΓΑΤΟΣ ΕΥΘΥΜΙΟΣ, ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΒΔΔΑΓ]	ΠΑΠΑΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ, ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΟΤΕ	[ΑΔΓΔΒ]
ΓΕΡΑΚΟΥΔΗ ΠΑΝ., ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΤΟΥ ΟΤΕ	[ΑΓΔΔΑ]	ΠΑΠΑΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΔΙΑΜΑΝΤΩ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΟΤΕ	[ΑΔΔΔΒ]
ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ Ι., ΤΗΛ/ΚΟΣ ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΓΔΒΑΔ]	ΠΑΤΣΗ ΒΙΚΥ, ΟΤΕ	[ΒΔΔΔΑ]
ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ, ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΒΔΔΔΑ]	ΠΑΤΣΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, ΤΗΛ.ΜΗΧ.ΟΤΕ	[ΒΓΔΔΑ]
ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ ΧΡΥΣΟΥΛΑ, ΟΤΕ	[ΑΔΒΔΔ]	ΠΕΡΕΣ-ΥΦΑΝΤΗ ΦΩΤΕΙΝΗ, ΗΛΕΚ/ΓΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΟΤΕ	[ΔΔΔΔΑ]
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ, ΦΙΛΟΛΟΓΟΣ	[ΒΔΔΔΓ]	ΠΟΛΙΤΑΡΙΔΗΣ ΠΑΝΤΕΛΗΣ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗΣ	[ΒΔΓΓΑ]
ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ ΝΙΚΟΣ, Δ/ΝΤΗΣ ΛΕΙΤ/ΓΙΑΣ-ΣΥΝΤ/ΣΗΣ ΣΤ	[ΑΔΔΒΔ]	ΠΟΛΥΓΕΝΗΣ ΝΙΚΟΣ, ΟΤΕ	[ΒΔΔΔΑ]
ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΑΡΙΑ, ΜΑΘΗΤΡΙΑ ΛΥΚΕΙΟΥ	[ΓΔΔΔΑ]	ΠΡΕΒΕΔΟΥΡΟΥ ΔΙΔΩ, ΜΗΧ/ΚΟΣ Η/Υ-ΙΔ.ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ	[ΑΓΓΓΑ]
ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΗΛΙΑΣ, ΟΤΕ	[ΓΓΔΔΑ]	ΡΑΠΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ, ΙΔΙΩΤΙΚΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ	[ΓΒΔΔΑ]
ΔΕΜΕΡΟΥΤΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, ΔΙΠΛ.ΜΗΧ/ΚΟΣ INTRACOM	[ΑΓΒΔΔ]	ΡΙΓΑΝΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ, ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΥΠΑΛΛΟΣ Ν.Π.Δ	[ΔΔΔΔΑ]
ΔΕΣΥΠΡΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΔΔΔ]	ΡΟΥΜΕΝ ΑΛΙΚΗ, ΔΗΜ.ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ	[ΑΓΔΔΓ]
ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ ΛΑΜΠΡΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΓΔΓΒ]	ΣΑΡΑΦΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΓΒΔ]
ΔΙΩΤΗΣ ΣΠΥΡΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΒΔΓ]	ΣΗΜΑΙΟΦΟΡΟΣ ΘΕΟΛΟΓΟΣ, ΕΡΕΥΝΗΤΗΣ ΕΛΛ.ΓΛΩΣΣΑΣ	[ΔΔΔΔΑ]
ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΙΑΔΗ ΚΛΕΟΠΑΤΡΑ, ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ Τ.Ξ.Γ.Μ.Δ	[ΒΔΔΔΓ]	ΣΙΑΦΑΚΑΣ ΧΡΗΣΤΟΣ, ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΑΔΒΑΔ]
ΕΞΑΡΧΕΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, ΕΜΠΟΡΟΣ	[ΑΔΔΔΔ]	ΣΙΔΗΡΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ	[ΒΓΓΓΑ]
ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ ΑΡΧΟΝΤΟΥΛΑ, ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ-ΘΕΟΛΟΓΟΣ	[ΒΒΓΔΑ]	ΣΚΑΛΤΣΗΣ ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ, ΤΗΛ/ΚΟΣ ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΒΔΓΒΑ]
ΖΑΡΙΚΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ, ΟΤΕ	[ΔΔΔΔΑ]	ΣΚΑΡΛΑΤΟΣ ΠΕΡΙΚΛΗΣ, ΡΑΔ/ΓΟΣ ΦΥΣΙΚΟΣ ΟΤΕ	[ΑΓΒΒΑ]
ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ, ΔΙΠΛ.Α.Τ.ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΜΠ	[ΑΔΔΔΔ]	ΣΚΑΡΤΣΙΟΥΝΗΣ ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ, Δ/ΝΤΗΣ ΟΤΕ ΛΑΜΙΑΣ	[ΑΔΔΔΔ]
ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, Δ/ΝΤΗΣ ΕΡΓΟΥ ΤΗΛΕΜΕΤΡΙΑΣ	[ΒΔΔΔΑ]	ΣΚΟΠΕΛΙΤΗΣ ΑΧΙΛΛΕΑΣ,	[ΒΔΔΔΑ]
ΖΟΥΝΑΛΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΔΔΔ]	ΣΚΟΥΛΑΤΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΒΑΓ]
ΙΟΥΡΔΑΝΙΔΟΥ ANNA, ΕΠΙΚ.ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΠΤΔΕ	[ΑΔΔΔΒ]	ΣΟΦΙΑΝΟΣ Α., ΠΟΛ.ΜΗΧ/ΚΟΣ	[ΔΔΔΔΑ]
ΚΑΛΑΤΖΗΣ ΧΡΙΣΤΟΣ, ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΟΣ ΟΤΕ	[ΓΔΔΔΑ]	ΣΠΥΡΟΥ ΑΝΔΡΕΑΣ, ΦΟΙΤΗΤΗΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΥ	[ΑΔΔΔΓ]
ΚΑΛΑΤΣΗ ΧΑΡΙΚΛΕΙΑ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ-ΟΤΕ	[ΑΓΔΔΒ]	ΣΤΕΡΕΜΕΓΚΛΗ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ, ΗΛ/ΓΟΣ ΜΗΧ/ΚΟΣ	[ΑΔΔΔΒ]
ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ ΜΙΧΑΗΛ, Μ-Η ΕΜΠ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗΣ	[ΑΓΒΓΔ]	ΣΥΝΟΔΙΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ, ΟΤΕ	[ΑΒΔΔΔ]
ΚΑΜΑΡΟΥΔΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ, ΕΠΙΚ.ΚΑΘ.ΠΤΔΕ, ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΟΣ	[ΑΓΒΒΓ]	ΣΩΤΗΡΙΟΥΛΟΣ ΜΕΓ., ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΟΣ, ΚΑΘ.ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ	[ΔΔΔΔΑ]
ΚΑΡΑΜΙΧΑΛΗΣ ΜΙΧ.,	[ΒΔΔΔΑ]	ΤΟΣΚΑΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΔΒΔ]
ΚΑΡΑΜΠΕΛΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ, ΟΤΕ	[ΑΓΔΔΒ]	ΤΡΟΥΠΟΣΚΙΑΔΟΥ ΑΡΓΥΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ	[ΔΔΔΔΓ]
ΚΑΡΒΕΛΑ ΙΩΑΝΝΑ, ΔΡ.ΣΥΓΚΡ.ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΑΣ	[ΓΔΔΑΒ]	ΤΣΑΜΗΣ ΗΛΙΑΣ, ΗΛ/ΓΟΣ ΜΗΧ/ΚΟΣ Υπ.Μ.Ε.	[ΓΔΓΓΑ]
ΚΑΡΒΕΛΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ, ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΜΠ, ΟΤΕ	[ΔΓΒΑΔ]	ΤΣΑΠΙΚΟΥΝΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ, ΤΟΜ/Τ-ΤΑ	[ΑΔΔΔΒ]
ΚΑΡΙΝΙΩΤΑΚΗ ΧΡΙΣΤΙΝΑ, ΙΔ.ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ	[ΑΔΔΔΔ]	ΤΣΙΑΜΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΗΛ/ΜΗΧ ΕΜΠ, ΤΗΛ.ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΓΔΓΓΑ]
ΚΑΤΣΑΡΕΛΙΑ ΧΑΡΙΚΛΕΙΑ, ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ	[ΒΓΒΓΑ]	ΤΣΟΜΠΑΝΟΓΛΟΥ ΚΩΝ/ΝΟΣ, ΟΤΕ	[ΒΓΔΔΑ]
ΚΙΣΚΗΡΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ,	[ΑΔΔΔΔ]	ΦΛΩΡΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΒΔΔΔ]
ΚΙΣΤΟΠΑΝΙΔΟΥ ΔΕΣΠΟΙΝΑ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ/ΕΡΕΥΝΗΤΡΙΑ Ο	[ΒΔΔΔΓ]	ΦΡΑΝΤΖΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΔΔΒ]
ΚΟΙΤΙΔΗ ΒΑΣΙΛΙΚΗ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ/ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ	[ΒΔΔΔΑ]	ΧΑΤΖΗΝΑΓΙΠΗΣ ΣΤ., ΗΛΕΚ/ΓΟΣ-ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ	[ΔΔΔΔΑ]
ΚΟΜΒΟΥΤΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ, ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΟΤΕ	[ΓΔΒΑΔ]	ΧΑΤΖΗΔΑΚΗ ΕΙΡΗΝΗ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ	[ΑΓΓΓΒ]
ΚΟΜΙΝΗΣ Δ., ΜΗΧ/ΓΟΣ ΗΛ/ΓΟΣ ΟΤΕ	[ΔΔΔΔΒ]	ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΦΥΣΙΚΟΣ-ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ	[ΔΔΔΔΑ]
ΚΟΥΒΑΤΖΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, ΕΙΔΙΚΟΣ ΜΑΚΕΤΙΝΓ ΟΤΕ	[ΑΔΔΔΔ]	ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ ΧΡΗΣΤΟΣ, ΦΥΣΙΚΟΣ ΡΑΔ/ΓΟΣ-ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤ	[ΑΔΓΒΔ]
ΚΟΥΜΕΝΤΗ ΜΑΡΙΑ, ΤΗΛ/ΚΟΣ ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΒΔΔΔΑ]	ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΗΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ, ΟΤΕ	[ΔΔΔΔΑ]
ΚΡΑΒΒΑΡΙΤΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ, ΟΤΕ	[ΒΓΔΔΑ]		
ΚΡΕΜΜΥΔΙΩΤΟΥ ΚΛΕΟΠΑΤΡΑ, ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΦΙΛΟΛΟΓΟΣ	[ΒΒΑΒΒ]		
ΚΥΡΙΑΖΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΑΓΓΒΔ]		
ΚΩΛΕΤΤΑΣ ΣΩΤΗΡΗΣ, ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΕΕΘ	[ΒΒΔΔΒ]		
ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΟΤΕ (ΑΝΑΛΥΤΗΣ-ΠΡΟΓΡ/	[ΔΔΔΔΑ]		
ΚΩΝΣΤΑΝΤΗ ΕΥΗ, ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ	[ΒΒΔΑΓ]		
ΚΩΤΣΑΚΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΓΔΔΑ]		
ΛΑΖΑΡΗ ΣΕΒΑΣΤΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΟΣ	[ΓΔΓΓΒ]		
ΛΑΖΑΡΗΣ ΜΙΧΑΗΛΗΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΔΔΔ]		
ΛΕΚΚΑΣ Γ., ΧΗΜΙΚΟΣ ΜΗΧ/ΚΟΣ	[ΔΔΔΔΑ]		
ΛΟΥΜΑΚΗΣ ΧΑΡ., ΟΤΕ	[ΑΔΔΔΔ]		
ΜΑΓΟΥΛΙΟΣ ΓΙΩΡΓΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ	[ΑΓΓΒΔ]		
ΜΑΚΡΟΠΟΥΛΟΥ ΜΑΡΙΑ, ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΑΒΔΔΓ]		
ΜΑΝΕΤΑ ΜΑΡΙΑ, ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ	[ΒΒΔΔΑ]		
ΜΑΝΙΚΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, ΤΟΜ/Δ ΟΤΕ ΛΑΜΙΑΣ	[ΑΔΔΔΔ]		
ΜΑΝΤΖΑΡΗ ΕΛΕΝΗ, ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΟΣ	[ΒΓΔΒΒ]		
ΜΑΡΚΙΔΗΣ ΣΑΒΒΑΣ, ΟΤΕ	[ΔΒΒΓΑ]		
ΜΑΡΜΑΡΙΑΔΟΥ ΑΓΓΕΛΙΚΗ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ	[ΔΔΔΔΑ]		
ΜΑΣΤΟΡΑΚΗΣ ΛΕΩΝΙΔΑΣ, ΟΤΕ	[ΑΒΔΔΔ]		
ΜΑΣΤΡΑΝΤΩΝΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΟΤΕ	[ΒΔΔΔΑ]		
ΜΑΣΤΡΟΓΙΑΝΝΑΚΟΥ ΖΩΗ, ΟΤΕ	[ΑΔΔΔΓ]		
ΜΕΝΕΛΑΟΣ ΖΩΗΣ, ΗΛ/ΓΟΣ ΜΗΧ/ΓΟΣ	[ΑΔΔΔΔ]		
ΜΟΥΖΑΚΗ ΚΥΡΙΑΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ	[ΓΓΔΔΒ]		
ΜΟΥΡΟΥΛΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, ΤΗΛΕΠ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ	[ΔΔΔΔΒ]		
ΜΠΑΣΙΑΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ, ΗΛΕΚ/ΓΟΣ-ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΟΤΕ	[ΔΔΒΓΑ]		
ΜΠΛΕΤΣΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΓΔΓΒ]		
ΝΑΣΚΑΡΗ ΒΑΣΙΛΙΚΗ, ΟΤΕ	[ΑΔΒΔΔ]		
ΝΙΚΟΛΑΙΔΗΣ Ε.,	[ΒΒΔΔΑ]		
ΝΙΚΟΛΑΚΗ ΑΝΝΑ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ, ΟΤΕ	[ΒΓΔΔΔ]		
ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ, ΤΗΛ/ΚΟΣ ΜΗΧ/ΚΟΣ ΟΤΕ	[ΓΓΔΔΑ]		
ΝΙΚΙΚΟΣ ΘΟΔΩΡΗΣ, ΟΤΕ	[ΒΓΔΔΒ]		
ΝΤΩΝΑΣ ΘΑΝ., ΟΤΕ	[ΑΔΒΔΔ]		
ΞΕΝΑΚΗ ΒΑΡΛΑ ΖΩΗ, ΧΗΜΙΚΟΣ	[ΒΔΔΔΔ]		
ΞΕΝΙΚΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, Ε.Σ.ΕΕ.-ΜΗΧ.	[ΑΔΔΔΑ]		
ΞΕΝΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧ.	[ΓΔΒΔΑ]		
ΟΝΟΠΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ	[ΓΓΓΑΒ]		
ΟΡΦΑΝΟΣ ΤΖΑΝΟΣ, ΦΥΣΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΟΤΕ	[ΔΒΔΔΑ]		
ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΟΤΕ	[ΑΔΔΔΔ]		
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ ΕΛΕΝΗ, ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ ΝΟΜΙΚΗΣ	[ΒΓΓΓΑ]		

K.B.

"ΟΡΟΓΡΑΜΜΑ"

Το "Ορόγραμμα" είναι διμηνιαία έκδοση της Ελληνικής Εταιρείας Ορολογίας (ΕΛΕΤΟ) για την αλληλοενημέρωση των μελών της και ευρύτερου κύκλου αποδεκτών για θέματα της Ελληνικής Γλώσσας και Ορολογίας.

Υπεύθυνος σύμφωνα με το νόμο:

B. A. Φιλόπουλος
Πρόεδρος ΕΛΕΤΟ

Σύνταξη:
Κ. Βαλεοντίης
Μ. Καρδούλη
Α. Παπαναστασίου
Β.Α. Φιλόπουλος

Τηλέφωνα:
πρωί: 6118986
απόγ.: 8042313, 8562069

Τηλεμοιότυπο: 8068299
Ηλ. Ταχυδρομείο: valeonti@mail.otenet.gr
Θέση στο Ιντερνετ: <http://sfr.ee.teiath.gr/orogramma.htm>

Γίνονται δεκτές συνεργασίες. Απαραίτητες προϋποθέσεις τα κείμενα να είναι ευανάγνωστα, σύντομα και έτοιμα για δημοσίευση δίχως να απαιτείται παραπέρα επεξεργασία.

Τα δημοσιεύματα που προσυπογράφονται με αρχικά απηχούν τις προσωπικές απόψεις του συντάκτη τους, το πλήρες όνομα του οποίου είναι στη διάθεση της Σύνταξης. Η Σύνταξη του "Ο" συνήθως δεν παρεμβαίνει, ούτε σχολιάζει.

Επιτρέπεται ελεύθερα η αναδημοσίευση ή η αναπαραγωγή ολόκληρου ή μέρους του "Ο" με μόνη υποχρέωση την αναφορά της πηγής